

VOX IMAGO 2023

Collana editoriale - musicale Vox Imago realizzata da Intesa Sanpaolo
in collaborazione con Musicom.it, Skira editore, RaiCom e Ipotesi Cinema

Boris Godunov di M. Musorgskij

Riccardo Chailly – Kasper Holten – Teatro alla Scala



"Vox Imago" propone la **nuova produzione** che ha aperto la stagione 2022-2023 del **Teatro alla Scala**. Lo spettacolo vede protagonista il direttore musicale del teatro **Riccardo Chailly**, che fu già assistente di Claudio Abbado in occasione di una storica produzione scaligera di questa stessa opera nel 1979. La regia è di **Kasper Holten**, già direttore del Covent Garden di Londra, e il ruolo principale è affidato a **Ildar Abdrazakov**.

La Scala presenta la **prima versione dell'opera**, completata nel biennio 1868-1869 e mai messa in scena durante la vita dell'autore. Musorgskij porterà poi a termine una seconda versione molto diversa, una sorta di riscrittura con un messaggio drammaturgico differente. Se la versione originaria era incentrata quasi interamente sui tormenti del protagonista, il rifacimento verte su vicende storico-politiche e affida al coro, ovvero al popolo, un ruolo più attivo.

Musorgskij lavora direttamente sul testo teatrale omonimo di **Aleksandr Puškin**, senza passare da un adattamento librettistico. Si tratta di uno dei primi casi di **Literaturoper**, che supera le forme tipiche dell'opera ottocentesca con importanti implicazioni sull'intonazione musicale.

La struttura del Boris si fonda su un'impostazione a **pannelli fra loro autonomi**, che nel passaggio da una versione all'altra ha permesso all'autore di spostare, eliminare o integrare elementi senza compromettere la comprensibilità dell'azione. Una forma simile a quella di un grande politico, perciò frammentata e distante dai consueti canoni operistici. L'opera si rifà alle vicende storiche dell'epoca cosiddetta dei torbidi, il periodo di lotte intestine avvenute dopo la morte del figlio di Ivan il Terribile che si risolveranno solo con l'ascesa al trono del primo rappresentante della dinastia Romanov.

L'interesse nei confronti della **storia della madrepatria** è una delle principali caratteristiche della produzione artistica, letteraria e teatrale della Russia ottocentesca che ambisce a un'autenticità scevra da influenze culturali occidentali.

VOLUME

Il volume viene pubblicato in due edizioni: **italiano e inglese**. La prima parte è dedicata nello specifico all'opera di Musorgskij con saggi che indagano la concezione drammaturgica e musicale di Boris Godunov, la genesi del componimento attraverso i documenti d'archivio, le due versioni realizzate e la presentazione dell'allestimento del Teatro alla Scala. Come di consueto, questa sezione presenta diversi link per interagire con i contenuti multimediali del progetto. La seconda parte esplora invece i temi di cultura generale, che hanno fatto da sfondo alle vicende raccontate nell'opera. Vengono approfondite la nascita dell'opera russa nell'800 e la posizione del capolavoro di Musorgskij in tale contesto, c'è una lettura del Boris di Puškin, su cui il musicista lavora direttamente, e del ruolo innovativo del poeta nella cultura russa, e inoltre viene proposto un percorso attraverso le arti figurative per stimolare il dialogo fra teatro e pittura. Particolarmente ricco è l'**apparato iconografico**, con immagini tratte dalla pittura russa dell'epoca dedicate alla rappresentazione dei temi storici trattati da Puškin e Musorgskij. Non mancano le tradizionali foto di scena dello spettacolo scaligero. Gli autori coinvolti sono insigni studiosi specialisti della materia. Fra questi Anna Giust, slavista e musicologa dell'Università di Verona, considerata la massima autorità italiana nell'ambito dell'opera russa, Vincenzina Ottomano, Università Ca' Foscari di Venezia, a sua volta autrice di studi fondamentali sull'argomento, Gregorio Moppi, docente al Conservatorio di Parma e critico musicale del quotidiano "La Repubblica", Raffaella Vassena, storica della letteratura russa all'Università Statale di Milano.

DOCUMENTARIO

Il documentario è affidato al regista **Roberto San Pietro**. Trattandosi della prima edizione di "Vox Imago" dedicata a Musorgskij, il video presenta non solo Boris Godunov nello specifico, ma anche il suo autore, personaggio singolare e fuori dagli schemi, poco compreso durante la sua vita a causa di una **tecnica compositiva estremamente innovativa** e proiettata verso il futuro (non per nulla dalla rivoluzione musorgskijana trarranno vantaggio compositori delle generazioni successive come Debussy e Stravinskij). Non manca un approfondimento sul **Gruppo dei Cinque**, di cui l'autore faceva parte e che contribuì alla creazione della musica nazionale russa. E naturalmente viene dato spazio alla presentazione dell'opera con approfondimenti sulle strategie teatrali e le idee del compositore in tema di trattamento della voce e dell'utilizzo dell'orchestra. Un altro punto centrale è il **tema del rimorso**, rappresentato in tutta l'opera dal protagonista costretto a confrontarsi con le nefandezze compiute in passato per ottenere il potere. Il discorso è guidato da Anna Giust, intervistata all'interno delle **Gallerie d'Italia di Vicenza** che ospitano la pregevole collezione di icone russe, e da Federico Fornoni, supervisore della collana. Gli studiosi dialogano con i protagonisti della produzione scaligera proponendo una selezione di scene tratte dalla rappresentazione.

SITO E APP

Nel portale web sono pubblicati l'audio completo dell'opera registrato da **Rai**, la selezione video delle scene principali e il volume in formato sfogliabile. Come materiali di approfondimento sono inoltre resi disponibili il libretto dell'opera, interviste a studiosi e interpreti, oltre a documenti e testi d'epoca. Sempre in questo spazio trova posto la sezione didattica. I curatori Carlo Delfrati e Maria Luisa Merlo propongono una serie di attività da utilizzare direttamente in classe rivolte agli alunni delle scuole primarie e secondarie. La **sezione didattica** è arricchita da **percorsi interdisciplinari** che consentono di collegare l'opera di Musorgskij alla letteratura, alla pittura e alla Storia, coinvolgendo docenti delle diverse discipline.

VOX IMAGO 2023: COFANETTO € 55,00 con contributo AGOAL



Modello di prenotazione Cofanetto VOX IMAGO 2023

Il sottoscritto _____ numero tessera Agoal _____

e-mail _____ Telefono _____

luogo di nascita _____ data di nascita _____

Residenza: Via _____ n. _____ Città _____ Provincia _____

ORDINA

Cofanetto VOX IMAGO 2023 - Boris Godunov di M. Musorgskij n. copie _____ Euro _____

OFFERTA RISERVATA AI SOLI ASSOCIATI AGOAL Totale in Euro _____

CONSEGNA

☐ inviare presso agenzie/filiale di _____ cod _____

via _____ città _____

(AGOAL non si assume responsabilità in merito alla spedizione)

☐ ritiro presso AGOAL - via Torino, 60 - 20123 Milano (MI) - 4° Piano

MODALITÀ DI PAGAMENTO

☐ al ritiro: tramite contanti o bancomat

☐ con spedizione: effettuare bonifico bancario a:

AGOAL - CODICE IBAN: IT63 C030 6909 6061 0000 0119 534

Data _____

Firma _____

INFORMATIVA DI RICHIESTA E CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI

ai sensi del D.Lgs. 196/03 "Testo Unico sulla Privacy" i dati personali forniti sono necessari e utili per l'esecuzione degli obblighi contrattuali e quelli derivanti da disposizione normative.

Il trattamento avverrà presso la società titolare del trattamento - Agoal via Torino, 60 Milano - con l'utilizzo di procedure anche informatizzate. La società conformerà il trattamento dei dati personali a quanto definito dal citato codice.

Agli interessati sono riconosciuti i diritti di cui all'art.7.

Il sottoscritto acconsente al trattamento dei dati previa visione dell'informativa PRIVACY:

Data _____

Firma _____